

Datenschutzhinweis

Zuletzt aktualisiert: Mai 2026

Wesentliche Änderungen: Wir haben klargestellt, für wen dieser Hinweis gilt und welches Awaze-Unternehmen für Ihre Daten verantwortlich ist. Außerdem haben wir transparenter dargestellt, wie wir personenbezogene Daten verwenden und weitergeben, einschließlich Marketing und Werbung, ein Beschwerdeverfahren für das Vereinigte Königreich ergänzt und die Kontaktdaten klarer gefasst.

Über diesen Datenschutzhinweis und wer wir sind

Wir sind die Awaze Group, eine Unternehmensgruppe von Ferienhaus- und Reisemarken, die im Vereinigten Königreich und in Europa tätig ist.

Dieser Datenschutzhinweis gilt, wenn Sie mit uns interagieren, einschließlich wenn Sie eine Unterkunft buchen oder dort übernachten, sich nach unseren Leistungen erkundigen, eine Unterkunft über uns vermieten, unsere Websites oder Apps nutzen oder auf andere Weise mit uns Kontakt aufnehmen.

Je nachdem, wie Sie mit uns interagieren, handelt eines unserer Konzernunternehmen als Verantwortlicher, also als das Unternehmen, das rechtlich für Ihre personenbezogenen Daten verantwortlich ist. Welches Unternehmen dies ist, hängt von der von Ihnen genutzten Marke ab:

- Awaze A/S - NOVASOL, Dansommer, James Villas
- Awaze Vacation Rentals Ltd - cottages.com, Hoseasons
- ASTERIA srl - Ardennes Etape
- SandyBlue LDA - SandyBlue
- Fincallorca GmbH - Fincallorca
- Plan Adria - Plan Adria d.o.o.
- Vacation Rentals SARL

Zusammen bezeichnen wir diese Unternehmen als die Awaze Group. Dieser Datenschutzhinweis informiert darüber, wie die Unternehmen der Awaze Group, deren Einzelheiten unter <https://www.awaze.com/> zu finden sind, Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

Wir überprüfen unseren Datenschutzhinweis regelmäßig und veröffentlichen Aktualisierungen auf unserer Webseite.

Für wen dieser Datenschutzhinweis gilt

Dieser Datenschutzhinweis gilt für Personen, die im Zusammenhang mit unseren Ferienvermietungsleistungen mit den Unternehmen der Awaze Group interagieren. Dazu gehören:

- Gäste: Personen, die eine Buchung vornehmen, in einer Unterkunft übernachten oder in eine Buchung einbezogen sind, beispielsweise Mitglieder einer Reisegruppe.
- Potenzielle Gäste: Personen, die Anfragen zu Buchungen oder unseren Leistungen stellen.
- Eigentümer: Personen, die eine Unterkunft bei uns einstellen oder sich nach einer Einstellung erkundigen.
- Website-Nutzer: Personen, die unsere Websites besuchen oder nutzen.
- App-Nutzer: Personen, die unsere mobilen Anwendungen herunterladen oder nutzen.
- Personen, die mit uns Kontakt aufnehmen, unter anderem per E-Mail, Telefon, Live-Chat, Social Media oder auf andere Weise.
- Empfänger von Marketingmitteilungen: Personen, die Marketingkommunikation von uns erhalten oder mit unserer Werbung interagieren.
- Sonstige Personen, deren Daten uns bereitgestellt werden, beispielsweise wenn eine Buchung im Namen anderer Personen vorgenommen wird oder ein Eigentümer Angaben zu einer Betreuungsperson oder Reinigungskraft einer Unterkunft bereitstellt.

Dieser Datenschutzhinweis gilt nicht für Mitarbeitende oder Bewerberinnen und Bewerber; für diese gelten gesonderte Datenschutzhinweise.

Dieser Datenschutzhinweis ist in Abschnitte für verschiedene Personengruppen gegliedert. Wenn Sie Gast oder potenzieller Gast sind, lesen Sie bitte den Abschnitt „Gäste“ unten. Wenn Sie Eigentümer oder potenzieller Eigentümer sind, lesen Sie bitte den Abschnitt „Eigentümer“. Wenn Sie auf andere Weise mit uns interagieren, etwa als Website-Nutzer oder als Person, die mit uns Kontakt aufnimmt, gelten die jeweils relevanten Teile der einzelnen Abschnitte je nach Art Ihrer Interaktion mit uns.

Gäste - wenn Sie eine Buchung oder Anfrage vorgenommen oder unsere Website besucht haben

1. Welche personenbezogenen Daten wir verarbeiten und warum

Wir verarbeiten personenbezogene Daten über Sie nur, wenn dies erforderlich ist. Dazu können gehören:

- Persönliche Angaben wie Ihr Name, Ihre Kontaktdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Wohnanschrift), Kundennummer sowie Ihr Benutzername und Passwort.
- Zahlungsdaten wie Zahlungen an Sie und von Ihnen sowie teilweise Zahlungskartendaten oder die IBAN.
- Buchungsdaten wie über uns gebuchte Unterkünfte und Leistungen, Buchungsreferenzen und Reisedaten.

- Identifikationsdaten wie Passdaten oder eine Identifikationsnummer, sofern dies für Ihre Buchung erforderlich ist, beispielsweise wenn Sie eine Unterkunft an einem Ort gebucht haben, an dem wir nach lokalen Tourismusgesetzen zur Erhebung dieser Informationen verpflichtet sind.
- Kontakthistorie wie E-Mails, Briefe, Live-Chats, Anrufaufzeichnungen und Social-Media-Nachrichten von und an Sie.
- Nutzungsdaten wie IP-Adresse, Gerätetyp und Angaben dazu, wie Sie unsere Website, E-Mails, Inhalte oder Anzeigen nutzen oder mit ihnen interagieren, z. B. besuchte Seiten, angeklickte Links und angesehene Unterkünfte. Weitere Informationen finden Sie in unserer Cookie-Richtlinie; ein Link befindet sich am Ende dieser Seite.

Wir erheben normalerweise keine besonderen Kategorien personenbezogener Daten. Gelegentlich kann dies jedoch erforderlich sein, um Ihnen unsere Leistung bereitzustellen, beispielsweise wenn Sie uns Gesundheitsinformationen, einschließlich Angaben zu Mobilitätseinschränkungen, zur Verfügung stellen, damit wir sicherstellen können, dass Ihre Anforderungen erfüllt werden können. Dies kann auch für Versicherungs- oder Rechtszwecke erforderlich sein, etwa wenn Sie in einer über uns gebuchten Unterkunft einen Unfall haben und medizinische Daten im Rahmen der Anspruchsbearbeitung benötigt werden.

Die Bereitstellung bestimmter personenbezogener Daten ist gesetzlich oder vertraglich erforderlich. Wenn Sie diese Daten nicht bereitstellen, können wir möglicherweise keinen Vertrag mit Ihnen schließen oder erfüllen und daher Ihre Buchung stornieren. Wir werden Sie informieren, wenn dies der Fall ist; eine Haftung Ihnen gegenüber übernehmen wir in diesem Fall nicht.

Wir erheben personenbezogene Daten in der Regel direkt von Ihnen, können Ihre Daten aber auch von Dritten erhalten. Beispiele:

- Wenn Sie über einen unserer Buchungspartner buchen.
- Andere Gäste in Ihrer Reisegruppe.
- Wenn Sie über einen Dritten an einem Gewinnspiel in Bezug auf uns teilnehmen.
- Öffentlich zugängliche Quellen.

Wenn Sie bei einer Buchung Informationen über andere Personen angeben, gilt dieser Datenschutzhinweis für alle personenbezogenen Daten, die Sie über diese Personen bereitgestellt haben. Sie sollten diese Personen auf diesen Datenschutzhinweis aufmerksam machen.

Je nachdem, wie Sie mit uns interagieren, können wir Ihre personenbezogenen Daten für die nachstehend erläuterten Zwecke verwenden.

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
Abschluss und Verwaltung Ihrer Buchung oder damit verbundener Reiseleistungen, einschließlich Zahlungsabwicklung und Rückerstattungen	Persönliche Angaben, Zahlungsdaten, Identifikationsdaten	Vertrag; Einwilligung
Verwaltung Ihres Online-Kontos bei uns	Persönliche Angaben	Einwilligung; berechtigtes Interesse an gutem Kundenservice
Aufbewahrung von Aufzeichnungen über finanzielle Transaktionen mit Ihnen	Zahlungsdaten	Rechtliche Verpflichtung
Einladung zur Abgabe einer Bewertung unserer Leistungen	Persönliche Angaben, Buchungsdaten	Berechtigtes Interesse daran, die Wahrnehmung unseres Unternehmens zu verstehen und unsere Leistungen zu verbessern
Versand von Servicemitteilungen, einschließlich Buchungsaktualisierungen und Änderungen unserer Geschäftsbedingungen	Persönliche Angaben	Vertrag; berechtigtes Interesse daran, unsere Kundinnen und Kunden auf dem Laufenden zu halten
Verwaltung Ihrer Teilnahme an Werbeaktionen, Angeboten oder Gewinnspielen, an denen Sie teilnehmen möchten	Persönliche Angaben	Einwilligung
Ermöglichung der Kommunikation mit dem Eigentümer einer von Ihnen gebuchten Unterkunft. Wir können Ihre Kontaktdaten weitergeben oder alternativ Ihre Kontaktdaten maskieren und die Kommunikation über unsere Kommunikationskanäle	Kontakthistorie	Berechtigtes Interesse daran, die Kommunikation zwischen Gästen und Eigentümern zu ermöglichen, diese Kommunikation sicher und rechtskonform zu gestalten und unser Geschäft zu verbessern

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
leiten. Wir können diese Kommunikation analysieren, um mögliche Verstöße gegen unsere Bedingungen, Betrug oder Sicherheitsprobleme zu untersuchen und zur Produktentwicklung. Wir behalten uns vor, die Zustellung von Mitteilungen zu überprüfen oder zu blockieren, wenn wir der Ansicht sind, dass sie gegen unsere Bedingungen verstoßen, schädliche Inhalte oder Spam enthalten oder ein Risiko für Sie oder andere darstellen könnten.		
Bereitstellung von Einzelheiten oder Informationen, die Sie angefordert haben	Persönliche Angaben	Einwilligung
Bereitstellung und Verbesserung unseres Kundenservice und Supports, einschließlich Qualitätskontrolle und Schulung	Persönliche Angaben, Buchungsdaten, Kontakthistorie	Berechtigtes Interesse an der Verbesserung unseres Service, Mitarbeiterschulung, Aufbewahrung von Aufzeichnungen und Problemlösung
Personalisierung unserer Leistungen für Sie, zum Beispiel können wir Sie, sofern zulässig, beim Besuch unserer Website wiedererkennen, damit wir Ihre Präferenzen und früheren Handlungen, etwa angesehene Unterkünfte, speichern können.	Nutzungsdaten	Einwilligung; berechtigtes Interesse an der bestmöglichen Browser-Erfahrung
Überwachung unserer Website, einschließlich	Nutzungsdaten	Einwilligung; berechtigtes Interesse an der Wahrung

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
<p>ihrer Leistung und Sicherheit, und, sofern zulässig, Analyse des Verhaltens von Website-Besuchern, damit wir unsere Website schützen und verbessern können.</p>		<p>der Integrität und Sicherheit unserer Website und an der bestmöglichen Browser-Erfahrung</p>
<p>Durchführung von Marketingaktivitäten. Neben dem Versand unseres Newsletters nutzen wir Buchungs-, Nutzungs- und Interaktionsdaten, um Ihnen personalisierte Werbung auf unseren Websites und auf Drittplattformen, einschließlich Social Media und Werbepartnern wie Facebook, Google und Pinterest, anzuzeigen. Dies kann den Einsatz von Tracking-Technologien wie Tags und Cookies sowie die Weitergabe von Kennungen wie gehashte E-Mail-Adressen oder Gerätekennungen an diese Partner umfassen, um die Wirksamkeit unserer Werbung zu messen, Zielgruppen zu erstellen und Ihnen sowie anderen Personen mit ähnlichen Interessen relevante Werbung anzuzeigen. Diese Partner können die von uns weitergegebenen Daten für eigene Zwecke verwenden, einschließlich zur Verbesserung und Bereitstellung ihrer Werbedienste. Wir führen</p>	<p>Persönliche Angaben, Buchungsdaten, Nutzungsdaten. Diese Informationen können, sofern Sie eingewilligt haben, erhoben und an Dritt-Werbepartner weitergegeben werden, um personalisierte Werbung und Kampagnenmessung zu unterstützen.</p>	<p>Einwilligung; berechtigtes Interesse daran, herauszufinden, welche unserer Leistungen für Sie von Interesse sein könnten, und Sie darüber zu informieren</p>

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
diese Aktivität nur durch, wenn Sie über Ihre Cookie-Einstellungen eingewilligt haben.		
Bereitstellung Ihrer Kontaktdaten an einen Dritten, damit Ihnen im Falle einer Reisekrise oder eines anderen unvorhergesehenen Reiseereignisses Notfallhilfe geleistet werden kann.	Persönliche Angaben	Berechtigtes Interesse am Schutz unseres Unternehmens und unserer Kundinnen und Kunden
Analysen und Produktverbesserung. Dazu gehören Tests, Behebung von Sicherheits- oder technischen Problemen, Datenanalysen, Statistiken, Verbesserung unserer Website und Kommunikation sowie Entwicklung neuer Produkte und Leistungen. Soweit möglich verwenden wir hierfür anonymisierte Daten, müssen jedoch gelegentlich personenbezogene Daten verwenden, z. B. wenn bei Ihnen ein technisches Problem mit unserer Website auftritt und wir Informationen über Ihr Gerät benötigen.	Alle Daten	Berechtigtes Interesse an der Bewertung unseres Leistungsangebots und der Verbesserung unseres Unternehmens
Rechtliche Zwecke. Dazu gehören die Bearbeitung von Rechtsansprüchen, Sicherstellung der Einhaltung unserer Buchungsbedingungen und anderer Vereinbarungen, Befolgung behördlicher Hinweise, regulatorischer	Alle Daten	Rechtliche Verpflichtung; berechtigtes Interesse am Schutz unseres Unternehmens und an der Unterstützung von Strafverfolgungs- und Regierungsbehörden

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
Anforderungen und gesetzlicher Pflichten sowie Erkennung, Verhinderung und Meldung von Straftaten.		

Wenn besondere Kategorien personenbezogener Daten für einen der vorstehenden Zwecke erforderlich sind, verwenden wir diese Daten, wenn Sie ausdrücklich eingewilligt haben, wenn Sie die Informationen öffentlich gemacht haben oder im Zusammenhang mit Rechtsansprüchen.

2. Weitergabe Ihrer Daten innerhalb der Awaze Group

Wir sind Teil der Awaze-Unternehmensgruppe (aufgeführt unter www.awaze.com) und nutzen teilweise gemeinsame Technologie. Wir können Ihre personenbezogenen Daten mit anderen Unternehmen der Awaze Group, deren Mitarbeitenden, Auftragnehmern und Dienstleistern teilen. Dies ändert nichts an den Zwecken, für die wir Ihre personenbezogenen Daten verwenden, und umfasst unter anderem:

- Verwaltung Ihrer Buchung,
- Bereitstellung von Kundenservice,
- Erkennung, Verhinderung und Meldung von Straftaten,
- Überwachung unserer Website; und
- Marketingaktivitäten, sofern zulässig.

Wir geben außerdem anonymisierte Daten für Analysen und Produktverbesserungen weiter. Für die Weitergabe innerhalb der Awaze Group stützen wir uns auf unsere berechtigten Interessen, einen guten Service zu bieten, unsere Leistungen zu verbessern und unser Unternehmen zu schützen. Konzernunternehmen handeln entweder als unsere Auftragsverarbeiter oder als gemeinsam Verantwortliche; wir haben eine konzerninterne Datenweitergabevereinbarung geschlossen, um sicherzustellen, dass die Daten sicher und im Einklang mit geltendem Recht verarbeitet werden.

3. Weitergabe Ihrer Daten außerhalb der Awaze Group

Um unsere Leistungen wirksam bereitzustellen und unser Geschäft zu betreiben, können wir Ihre personenbezogenen Daten weitergeben an:

- Eigentümer oder Beauftragte der von Ihnen gebuchten Unterkunft, einschließlich deren Dienstleister, soweit erforderlich, beispielsweise Reinigungskräfte und Schlüsselhalter. Dies kann Ihre Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Wohnanschrift umfassen, soweit dies im Zusammenhang mit der Buchung erforderlich ist. Es kann auch Identifikationsdaten umfassen, sofern dies aus rechtlichen Gründen, etwa nach Tourismusabgabengesetzen, erforderlich ist.

- Dienstleister, die als Auftragsverarbeiter tätig sind und IT, Systemadministration, Website-Hosting und Support, Marketing, Kundensupport, Reinigungs- und Wartungsleistungen sowie Kundenbewertungsdienste bereitstellen.
- Berufliche Berater, darunter Banken, Rechtsanwälte, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater und Versicherer, die uns Leistungen erbringen.
- Dritt-Werbepartner wie Facebook, Google und Pinterest, die in Bezug auf die Daten, die sie zu Werbe- und Messzwecken erhalten, als unabhängige Verantwortliche handeln können.
- Unsere bevorzugten Versicherungsanbieter, wenn Sie eine von uns angebotene Versicherung abschließen.
- Kredit- und Debitkartenunternehmen.
- Zahlungsdienstleister.
- Regierungsbehörden, Regulierungsbehörden und sonstige Behörden.
- Dritte, mit denen wir zusammenarbeiten müssen, um Leistungen zu erbringen oder Reisepläne in Ihrem Namen zu erfüllen, beispielsweise Resorts, Ferienparks, Verwaltungsgesellschaften, Eigentümergemeinschaften oder Mietwagenunternehmen.
- Buchungs- oder Vertriebsplattformen Dritter, Reisevermittler und Buchungspartner.
- Dritte, an die wir Teile unserer Vermögenswerte oder unseres Geschäfts verkaufen, übertragen oder mit denen wir diese zusammenlegen können, sowie Unternehmen, die wir erwerben oder mit denen wir fusionieren.
- Dritte, mit denen Sie uns die Kommunikation gestattet haben, einschließlich Mediatoren.

Dritte sind verpflichtet, Ihre personenbezogenen Daten im Einklang mit den Datenschutzgesetzen zu verarbeiten. Wenn ein Dritter in unserem Auftrag handelt, gestatten wir ihm nicht, Ihre Informationen für eigene Zwecke zu verwenden, und stellen sicher, dass geeignete Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz Ihrer Informationen vorhanden sind.

4. Internationale Übermittlungen

Wir sind ein globales Unternehmen und nutzen Lieferanten auf der ganzen Welt. Das bedeutet, dass wir Ihre personenbezogenen Daten gelegentlich außerhalb des Vereinigten Königreichs und der EU übermitteln müssen. Wir tun dies nur, wenn wir davon überzeugt sind, dass angemessene Maßnahmen zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten bestehen, die mit den Datenschutzgesetzen des Vereinigten Königreichs und der EU vereinbar sind und diese respektieren. Wir stellen sicher, dass mindestens eine der folgenden Schutzmaßnahmen umgesetzt ist:

- ein Angemessenheitsbeschluss; oder
- genehmigte vertragliche Maßnahmen und, soweit erforderlich, zusätzliche Maßnahmen.

Wenn Sie weitere Einzelheiten zum anwendbaren Übermittlungsmechanismus wünschen, kontaktieren Sie uns bitte.

Einige unserer Werbepartner befinden sich außerhalb des Vereinigten Königreichs und des EWR, auch in den Vereinigten Staaten. Wenn personenbezogene Daten zu Werbezwecken international übermittelt werden, stellen wir sicher, dass geeignete Schutzmaßnahmen vorhanden sind, etwa Standardvertragsklauseln und, sofern einschlägig, Zertifizierungen nach anerkannten Rahmenwerken.

5. Wie lange wir Ihre Informationen aufbewahren

Wir bewahren Ihre Informationen nur so lange auf, wie dies erforderlich ist. Dabei berücksichtigen wir Umfang, Art und Sensibilität der personenbezogenen Daten, das mögliche Risiko eines Schadens durch unbefugte Nutzung oder Offenlegung Ihrer personenbezogenen Daten, die Zwecke, für die wir Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten, etwaige gesetzliche oder regulatorische Anforderungen sowie relevante Branchenstandards oder Leitlinien. Wenn Ihre Informationen nicht mehr benötigt werden, werden sie sicher entsorgt oder gelöscht oder anonymisiert, sodass sie Ihnen nicht mehr zugeordnet werden können.

6. Ihre Rechte

Unter bestimmten Umständen haben Sie das Recht:

- Zugang zu einer Kopie der personenbezogenen Daten zu verlangen, die wir über Sie gespeichert haben, allgemein als „Auskunftersuchen betroffener Personen“ bezeichnet.
- Die Berichtigung unrichtiger oder unvollständiger personenbezogener Daten zu verlangen, die wir über Sie gespeichert haben. Denken Sie daran, dass Sie Ihre Kontaktdaten über „Mein Konto“ aktualisieren können.
- Die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, wenn es keinen triftigen Grund für deren weitere Verarbeitung durch uns gibt, allgemein als „Recht auf Vergessenwerden“ bezeichnet.
- Der Verwendung Ihrer Daten für Direktmarketing oder, unter bestimmten Umständen, aufgrund berechtigter Interessen zu widersprechen.
- Die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen. Dadurch können Sie uns auffordern, die Art und Weise der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzuschränken, beispielsweise wenn Sie die Richtigkeit der von uns gespeicherten Informationen bestreiten.
- Datenübertragbarkeit zu verlangen, wobei wir die von Ihnen bereitgestellten personenbezogenen Daten entweder direkt an Sie oder an einen Dritten übertragen.
- Ihre Einwilligung zu widerrufen, wenn wir uns bei der Verarbeitung Ihrer Informationen auf Ihre Einwilligung stützen.

Für die Ausübung Ihrer Rechte erheben wir keine Gebühr. Wir haben einen Monat Zeit, Ihnen zu antworten. Möglicherweise müssen wir Informationen von Ihnen anfordern, um Ihre Identität zu bestätigen und die von Ihnen gemeinten Informationen zu bestimmen.

Wenn Sie eines dieser Rechte ausüben möchten, kontaktieren Sie uns bitte über die unten angegebenen Kontaktdaten.

Sie haben außerdem jederzeit das Recht, Bedenken hinsichtlich unserer Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten bei der zuständigen Aufsichtsbehörde vorzubringen, beispielsweise beim Information Commissioner im Vereinigten Königreich (<https://ico.org.uk>) oder bei Datatilsynet in Dänemark (<https://www.datatilsynet.dk/>). Wir empfehlen Ihnen jedoch, sich zunächst an uns zu wenden, damit wir Ihre Bedenken mit Ihnen besprechen können.

Beschwerden (nur Vereinigtes Königreich)

Wenn Sie Bedenken haben, wie wir Ihre personenbezogenen Daten verwenden oder wie wir Ihre Anfrage bearbeitet haben, haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei uns einzureichen.

Sie können unser Datenschutzteam über die oben angegebenen Kontaktdaten erreichen. Bitte geben Sie so viele Informationen wie möglich zu Ihrem Anliegen an, damit wir es untersuchen können.

Wir werden:

- den Eingang Ihrer Beschwerde innerhalb von 30 Tagen bestätigen;
- Ihre Bedenken fair und angemessen untersuchen;
- Sie über den Fortschritt Ihrer Beschwerde auf dem Laufenden halten; und
- ohne unangemessene Verzögerung mit dem Ergebnis antworten.

Wir können Sie um zusätzliche Informationen bitten, die uns bei der Untersuchung Ihrer Beschwerde helfen.

Wenn Sie mit unserer Antwort nicht zufrieden sind oder der Ansicht sind, dass wir Ihre personenbezogenen Daten nicht im Einklang mit dem Datenschutzrecht verarbeiten, haben Sie das Recht, eine Beschwerde beim Information Commissioner's Office (ICO), der britischen Aufsichtsbehörde, einzureichen: <https://ico.org.uk>

Sie haben außerdem das Recht, Bedenken hinsichtlich unserer Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten bei einer Aufsichtsbehörde vorzubringen. Wenn Sie sich im Vereinigten Königreich befinden, ist dies das Information Commissioner's Office (<https://ico.org.uk>). Wenn Sie sich anderswo in Europa befinden, können Sie sich an Ihre lokale Datenschutzaufsichtsbehörde wenden, beispielsweise an Datatilsynet in Dänemark (<https://www.datatilsynet.dk/>). Wir empfehlen Ihnen, sich zunächst an uns zu wenden, damit wir versuchen können, Ihre Bedenken auszuräumen.

7. Kontaktaufnahme mit uns

Wenn Sie Fragen zu diesem Datenschutzhinweis haben, dazu, wie wir Ihre personenbezogenen Daten verwenden, oder wenn Sie Ihre Datenschutzrechte ausüben möchten, können Sie uns über die folgenden Kontaktdaten erreichen.

E-Mail: dataprivacy@awaze.com

Post: Data Protection Team, Awaze Vacation Rentals Ltd, Trinity House, Riverside Road, Lowestoft, NR33 0SW, Vereinigtes Königreich

Eigentümer

1. Welche personenbezogenen Daten wir verarbeiten und warum

Wir verarbeiten personenbezogene Daten über Sie nur, wenn dies erforderlich ist. Dazu können gehören:

- Persönliche Angaben wie Ihr Name, Ihre Kontaktdaten (Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Wohnanschrift), Eigentümernummer, Geburtsdatum sowie Ihr Benutzername und Passwort.
- Finanzdaten wie Zahlungen an Sie und von Ihnen, Ihre Bankkontodaten und, sofern erforderlich, Ihre Steueridentifikationsnummer.
- Vermietungsdaten wie der Vertrag zur Vermietung Ihrer Ferienunterkunft über uns, Angaben zu Ihrer Ferienunterkunft und eine Lizenz-, Registrierungs- oder Genehmigungsnummer oder Ähnliches an Orten, an denen dies erforderlich ist.
- Kontakthistorie wie E-Mails, Briefe, Live-Chats, Anrufaufzeichnungen und Social-Media-Nachrichten von und an Sie.
- Nutzungsdaten wie IP-Adresse, Gerätetyp, Geräte-ID und Angaben dazu, wie Sie unsere Website, E-Mails, Inhalte, Anzeigen oder App nutzen oder mit ihnen interagieren, z. B. besuchte Seiten, angeklickte Links und angesehene Unterkünfte. Weitere Informationen finden Sie in unserer Cookie-Richtlinie; ein Link befindet sich am Ende dieser Seite.

Die Bereitstellung bestimmter personenbezogener Daten ist gesetzlich oder vertraglich erforderlich. Wenn Sie diese Daten nicht bereitstellen, können wir möglicherweise keinen Vertrag mit Ihnen schließen oder erfüllen und unsere Leistung Ihnen gegenüber stornieren. Wir werden Sie informieren, wenn dies der Fall ist; eine Haftung Ihnen gegenüber übernehmen wir in diesem Fall nicht.

Wir können außerdem die Kontaktdaten Dritter erheben und verarbeiten, die Sie benennen, etwa einer Betreuungsperson oder Reinigungskraft der Unterkunft, deren Daten Sie uns mitteilen. Wenn Sie uns solche Informationen bereitstellen, müssen Sie sicherstellen, dass Sie die betreffende Drittperson auf diesen Datenschutzhinweis aufmerksam gemacht haben.

Wir erheben personenbezogene Daten in der Regel direkt von Ihnen. Gelegentlich können wir personenbezogene Daten von einer Person erhalten, die mit Ihrem Einverständnis eine Empfehlung an uns ausgesprochen hat, vom Unterkunftseigentümer, beispielsweise wenn Sie als Betreuungsperson oder Reinigungskraft benannt wurden, aus öffentlich zugänglichen Quellen sowie von Unternehmen, die am Bau oder Verkauf von Ferienimmobilien beteiligt sind.

Je nachdem, wie Sie mit uns interagieren, können wir Ihre personenbezogenen Daten für die nachstehend erläuterten Zwecke verwenden.

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
Ermöglichung der Vermietung Ihrer Ferienunterkunft, einschließlich Zahlungen und damit verbundener Leistungen wie der Vermittlung an einen Whirlpool-Lieferanten mit Ihrem Einverständnis	Persönliche Angaben, Zahlungsdaten, Vermietungsdaten	Vertrag; Einwilligung
Verwaltung Ihres Online-Kontos bei uns	Persönliche Angaben, Vermietungsdaten, Zahlungsdaten	Einwilligung; berechtigtes Interesse an gutem Kundenservice
Aufbewahrung von Aufzeichnungen über finanzielle Transaktionen mit Ihnen	Zahlungsdaten	Rechtliche Verpflichtung
Versand von Servicemitteilungen, einschließlich Buchungsaktualisierungen und Änderungen unserer Geschäftsbedingungen	Persönliche Angaben	Vertrag; berechtigtes Interesse daran, unsere Kundinnen und Kunden auf dem Laufenden zu halten
Ermöglichung der Kommunikation mit Gästen, die Ihre Unterkunft gebucht haben. Wir können Ihre Kontaktdaten weitergeben oder alternativ Ihre Kontaktdaten maskieren und die Kommunikation über unsere Kommunikationskanäle leiten. Wir können diese Kommunikation analysieren, um mögliche Verstöße gegen unsere Bedingungen, Betrug oder Sicherheitsprobleme zu untersuchen und zur Produktentwicklung. Wir	Kontakthistorie	Berechtigtes Interesse daran, die Kommunikation zwischen Gästen und Eigentümern zu ermöglichen, diese Kommunikation sicher und rechtskonform zu gestalten und unser Geschäft zu verbessern

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
behalten uns vor, die Zustellung von Mitteilungen zu überprüfen oder zu blockieren, wenn wir der Ansicht sind, dass sie gegen unsere Bedingungen verstoßen, schädliche Inhalte oder Spam enthalten oder ein Risiko für Sie oder andere darstellen könnten.		
Belohnung unserer Eigentümer, beispielsweise durch Zusendung eines Geschenks	Persönliche Angaben	Berechtigtes Interesse an der Pflege einer guten Beziehung zu unseren Eigentümern
Einladung zur Teilnahme an Umfragen zu Ihrer Vermietungserfahrung	Persönliche Angaben	Berechtigtes Interesse daran, Erkenntnisse über Ihre Vermietungserfahrung zu gewinnen und unsere Leistungen zu verbessern
Bereitstellung von Einzelheiten oder Informationen, die Sie angefordert haben	Persönliche Angaben	Einwilligung
Bereitstellung und Verbesserung unseres Kundenservice und Supports, einschließlich Qualitätskontrolle und Schulung	Persönliche Angaben, Vermietungsdaten, Kontakthistorie	Berechtigtes Interesse an der Verbesserung unseres Service, Mitarbeiterschulung, Aufbewahrung von Aufzeichnungen und Problemlösung
Personalisierung unserer Leistungen für Sie, zum Beispiel können wir Sie, sofern zulässig, beim Besuch unserer Website oder App wiedererkennen, damit wir Ihre Präferenzen und früheren Handlungen, etwa Spracheinstellungen, speichern können.	Nutzungsdaten	Einwilligung; berechtigtes Interesse an der bestmöglichen Browser-Erfahrung

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
Überwachung unserer Website und App, einschließlich ihrer Leistung und Sicherheit, und, sofern zulässig, Analyse des Verhaltens von Besuchern unserer Website und App, damit wir unsere Website und App schützen und verbessern können.	Nutzungsdaten	Einwilligung; berechtigtes Interesse an der Wahrung der Integrität und Sicherheit unserer Website und App und an der bestmöglichen Browser-Erfahrung
Durchführung von Marketingaktivitäten. Neben dem Versand unseres Newsletters nutzen wir Vermietungs-, Nutzungs- und Interaktionsdaten, um Ihnen personalisierte Werbung auf unseren Websites und auf Drittplattformen, einschließlich Social Media und Werbepartnern wie Facebook, Google und Pinterest, anzuzeigen. Dies kann den Einsatz von Tracking-Technologien wie Tags und Cookies sowie die Weitergabe von Kennungen wie gehashte E-Mail-Adressen oder Gerätekennungen an diese Partner umfassen, um die Wirksamkeit unserer Werbung zu messen, Zielgruppen zu erstellen und Ihnen sowie anderen Personen mit ähnlichen Interessen relevante Werbung anzuzeigen. Diese Partner können die von uns weitergegebenen Daten für eigene Zwecke verwenden,	Persönliche Angaben, Vermietungsdaten, Nutzungsdaten. Diese Informationen können, sofern Sie eingewilligt haben, erhoben und an Dritt-Werbepartner weitergegeben werden, um personalisierte Werbung und Kampagnenmessung zu unterstützen.	Einwilligung; berechtigtes Interesse daran, herauszufinden, welche unserer Leistungen für Sie von Interesse sein könnten, und Sie darüber zu informieren

Zweck der Verarbeitung	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
<p>einschließlich zur Verbesserung und Bereitstellung ihrer Werbedienste. Wir führen diese Aktivität nur durch, wenn Sie über Ihre Cookie-Einstellungen eingewilligt haben.</p>		
<p>Analysen und Produktverbesserung. Dazu gehören Tests, Behebung von Sicherheits- oder technischen Problemen, Datenanalysen, Statistiken, Verbesserung unserer Website und App sowie Entwicklung neuer Produkte und Leistungen. Soweit möglich verwenden wir hierfür anonymisierte Daten, müssen jedoch gelegentlich personenbezogene Daten verwenden, z. B. wenn bei Ihnen ein technisches Problem mit unserer Website auftritt und wir Informationen über Ihr Gerät benötigen.</p>	Alle Daten	Berechtigtes Interesse an der Bewertung unseres Leistungsangebots und der Verbesserung unseres Unternehmens
<p>Rechtliche Zwecke. Dazu gehören die Bearbeitung von Rechtsansprüchen, Sicherstellung der Einhaltung unserer Vermietungsbedingungen und anderer Vereinbarungen, Befolgung behördlicher Hinweise, regulatorischer Anforderungen und gesetzlicher Pflichten sowie Erkennung, Verhinderung</p>	Alle Daten	Rechtliche Verpflichtung; berechtigtes Interesse am Schutz unseres Unternehmens und an der Unterstützung von Strafverfolgungs- und Regierungsbehörden

Zweck der Verarbeitung und Meldung von Straftaten.	Verwendete personenbezogene Daten	Rechtsgrundlage der Verarbeitung
--	--------------------------------------	-------------------------------------

2. Weitergabe Ihrer Daten innerhalb der Awaze Group

Wir sind Teil der Awaze-Unternehmensgruppe (aufgeführt unter www.awaze.com) und nutzen teilweise gemeinsame Technologie. Wir können Ihre personenbezogenen Daten mit anderen Unternehmen der Awaze Group, deren Mitarbeitenden, Auftragnehmern und Dienstleistern teilen. Dies ändert nichts an den Zwecken, für die wir Ihre personenbezogenen Daten verwenden, und umfasst unter anderem:

- die Ermöglichung der Vermietung Ihrer Ferienunterkunft, einschließlich der Einstellung Ihrer Unterkunft auf verschiedenen Buchungsplattformen der Awaze Group;
- Bereitstellung von Kundenservice;
- Erkennung, Verhinderung und Meldung von Straftaten;
- Überwachung unserer Website und App; und
- Marketingaktivitäten, sofern zulässig.

Wir geben außerdem anonymisierte Daten für Analysen und Produktverbesserungen weiter. Für die Weitergabe innerhalb der Awaze Group stützen wir uns auf unsere berechtigten Interessen, einen guten Service zu bieten, unsere Leistungen zu verbessern und unser Unternehmen zu schützen. Konzernunternehmen handeln entweder als unsere Auftragsverarbeiter oder als gemeinsam Verantwortliche; wir haben eine konzerninterne Datenweitergabevereinbarung geschlossen, um sicherzustellen, dass die Daten sicher und im Einklang mit geltendem Recht verarbeitet werden.

3. Weitergabe Ihrer Daten außerhalb der Awaze Group

Um unsere Leistungen wirksam bereitzustellen und unser Geschäft zu betreiben, können wir Ihre personenbezogenen Daten weitergeben an:

- Personen, die möglicherweise eine Unterkunft von Ihnen mieten. Dies kann Ihre Telefonnummer, E-Mail-Adresse und Wohnanschrift umfassen, soweit dies im Zusammenhang mit der Buchung erforderlich ist, z. B. wenn Sie für die Schlüsselübergabe verantwortlich sind oder eine Person Sie wegen ihres Aufenthalts oder zur Klärung von Problemen kontaktieren muss.
- Dienstleister, die als Auftragsverarbeiter tätig sind und IT, Systemadministration, Website- und App-Hosting und Support, Marketing, Kundensupport sowie Reinigungs- und Wartungsleistungen bereitstellen.
- Berufliche Berater, darunter Banken, Rechtsanwälte, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater und Versicherer, die uns Leistungen erbringen.

- Dritt-Werbepartner wie Facebook, Google und Pinterest, die in Bezug auf die Daten, die sie zu Werbe- und Messzwecken erhalten, als unabhängige Verantwortliche handeln können.
- Reisevermittler.
- Kredit- und Debitkartenunternehmen.
- Zahlungsdienstleister.
- Regierungsbehörden, Regulierungsbehörden und sonstige Behörden.
- Dritte, an die wir Teile unserer Vermögenswerte oder unseres Geschäfts verkaufen, übertragen oder mit denen wir diese zusammenlegen können, sowie Unternehmen, die wir erwerben oder mit denen wir fusionieren.
- Dritte, mit denen Sie uns die Kommunikation gestattet haben.

Dritte sind verpflichtet, Ihre personenbezogenen Daten im Einklang mit den Datenschutzgesetzen zu verarbeiten. Wenn ein Dritter in unserem Auftrag handelt, gestatten wir ihm nicht, Ihre Informationen für eigene Zwecke zu verwenden, und stellen sicher, dass geeignete Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz Ihrer Informationen vorhanden sind.

4. Internationale Übermittlungen

Wir sind ein globales Unternehmen und nutzen Lieferanten auf der ganzen Welt. Das bedeutet, dass wir Ihre personenbezogenen Daten gelegentlich außerhalb des Vereinigten Königreichs und der EU übermitteln müssen. Wir tun dies nur, wenn wir davon überzeugt sind, dass angemessene Maßnahmen zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten bestehen, die mit den Datenschutzgesetzen des Vereinigten Königreichs und der EU vereinbar sind und diese respektieren. Wir stellen sicher, dass mindestens eine der folgenden Schutzmaßnahmen umgesetzt ist:

- ein Angemessenheitsbeschluss; oder
- genehmigte vertragliche Maßnahmen und, soweit erforderlich, zusätzliche Maßnahmen.

Wenn Sie weitere Einzelheiten zum anwendbaren Übermittlungsmechanismus wünschen, kontaktieren Sie uns bitte.

Einige unserer Werbepartner befinden sich außerhalb des Vereinigten Königreichs und des EWR, auch in den Vereinigten Staaten. Wenn personenbezogene Daten zu Werbezwecken international übermittelt werden, stellen wir sicher, dass geeignete Schutzmaßnahmen vorhanden sind, etwa Standardvertragsklauseln und, sofern einschlägig, Zertifizierungen nach anerkannten Rahmenwerken.

5. Wie lange wir Ihre Informationen aufbewahren

Wir bewahren Ihre Informationen nur so lange auf, wie dies erforderlich ist. Dabei berücksichtigen wir Umfang, Art und Sensibilität der personenbezogenen Daten, das mögliche Risiko eines Schadens durch unbefugte Nutzung oder Offenlegung Ihrer personenbezogenen Daten, die Zwecke, für die wir Ihre personenbezogenen Daten

verarbeiten, etwaige gesetzliche oder regulatorische Anforderungen sowie relevante Branchenstandards oder Leitlinien. Wenn Ihre Informationen nicht mehr benötigt werden, werden sie sicher entsorgt oder gelöscht oder anonymisiert, sodass sie Ihnen nicht mehr zugeordnet werden können.

6. Ihre Rechte

Unter bestimmten Umständen haben Sie das Recht:

- Zugang zu einer Kopie der personenbezogenen Daten zu verlangen, die wir über Sie gespeichert haben, allgemein als „Auskunftsersuchen betroffener Personen“ bezeichnet.
- Die Berichtigung unrichtiger oder unvollständiger personenbezogener Daten zu verlangen, die wir über Sie gespeichert haben.
- Die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, wenn es keinen triftigen Grund für deren weitere Verarbeitung durch uns gibt, allgemein als „Recht auf Vergessenwerden“ bezeichnet.
- Der Verwendung Ihrer Daten für Direktmarketing oder, unter bestimmten Umständen, aufgrund berechtigter Interessen zu widersprechen.
- Die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen. Dadurch können Sie uns auffordern, die Art und Weise der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzuschränken, beispielsweise wenn Sie die Richtigkeit der von uns gespeicherten Informationen bestreiten.
- Datenübertragbarkeit zu verlangen, wobei wir die von Ihnen bereitgestellten personenbezogenen Daten entweder direkt an Sie oder an einen Dritten übertragen.
- Ihre Einwilligung zu widerrufen, wenn wir uns bei der Verarbeitung Ihrer Informationen auf Ihre Einwilligung stützen.

Für die Ausübung Ihrer Rechte erheben wir keine Gebühr. Wir haben einen Monat Zeit, Ihnen zu antworten. Möglicherweise müssen wir Informationen von Ihnen anfordern, um Ihre Identität zu bestätigen und die von Ihnen gemeinten Informationen zu bestimmen.

Wenn Sie eines dieser Rechte ausüben möchten, kontaktieren Sie uns bitte über die unten angegebenen Kontaktdaten.

Beschwerden (nur Vereinigtes Königreich)

Wenn Sie Bedenken haben, wie wir Ihre personenbezogenen Daten verwenden oder wie wir Ihre Anfrage bearbeitet haben, haben Sie das Recht, eine Beschwerde bei uns einzureichen.

Sie können unser Datenschutzteam über die oben angegebenen Kontaktdaten erreichen. Bitte geben Sie so viele Informationen wie möglich zu Ihrem Anliegen an, damit wir es untersuchen können.

Wir werden:

- den Eingang Ihrer Beschwerde innerhalb von 30 Tagen bestätigen;

- Ihre Bedenken fair und angemessen untersuchen;
- Sie über den Fortschritt Ihrer Beschwerde auf dem Laufenden halten; und
- ohne unangemessene Verzögerung mit dem Ergebnis antworten.

Wir können Sie um zusätzliche Informationen bitten, die uns bei der Untersuchung Ihrer Beschwerde helfen.

Wenn Sie mit unserer Antwort nicht zufrieden sind oder der Ansicht sind, dass wir Ihre personenbezogenen Daten nicht im Einklang mit dem Datenschutzrecht verarbeiten, haben Sie das Recht, eine Beschwerde beim Information Commissioner's Office (ICO), der britischen Aufsichtsbehörde, einzureichen: <https://ico.org.uk>

Sie haben außerdem das Recht, Bedenken hinsichtlich unserer Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten bei einer Aufsichtsbehörde vorzubringen. Wenn Sie sich im Vereinigten Königreich befinden, ist dies das Information Commissioner's Office (<https://ico.org.uk>). Wenn Sie sich anderswo in Europa befinden, können Sie sich an Ihre lokale Datenschutzaufsichtsbehörde wenden, beispielsweise an Datatilsynet in Dänemark (<https://www.datatilsynet.dk/>). Wir empfehlen Ihnen, sich zunächst an uns zu wenden, damit wir versuchen können, Ihre Bedenken auszuräumen.

7. Kontaktaufnahme mit uns

Wenn Sie Fragen zu diesem Datenschutzhinweis haben, dazu, wie wir Ihre personenbezogenen Daten verwenden, oder wenn Sie Ihre Datenschutzrechte ausüben möchten, können Sie uns über die folgenden Kontaktdaten erreichen.

E-Mail: dataprivacy@awaze.com

Post: Data Protection Team, Awaze Vacation Rentals Ltd, Trinity House, Riverside Road, Lowestoft, NR33 0SW, Vereinigtes Königreich